

اتلاری هاریب بیردی اربالاری توروب بیردی
 قدرینک یوق مو محمود خان کاشغرنی قویوب بیردی
 محمود خان اوزی بولسا عادللیق برلان سورسا
 یتیم برلان مسافرنینک دعاسی مستجاب بولسا
 حضرت سلطان نینک ارواحی شیخ خواجام¹ نینک ارواحی
 قوشاق قوشوب یغلایدی تاش خواجام نینک بالالاری

Ses chevaux se sont épuisés de fatigue, ses chars sont restés en chemin.
 Tu n'as donc plus de force, Mahmoud Khân ? Mahmoud Khân a quitté Kâchgar.
 S'il était encore là la justice serait rendue avec équité ;
 les prières des orphelins et des voyageurs seraient exaucées.
 Les mânes de Hazret Sultân, les mânes de Cheikh Khodja,
 Les enfants de Tâch Khodja pleurent en chantant la complainte funèbre.

1. Cheikh du mazâr de Satok Boghra Khân ; c'était le père de Mahmoud Khân.
 Tâch Khodja était l'oncle du même.